

**PREGÃO ELETRÔNICO nº 1786/2024**  
**ATA DE REGISTRO DE PREÇOS**

Conforme datas das assinaturas digitais, a FUNDAÇÃO UNIVERSIDADE DO ESTADO DE SANTA CATARINA, inscrita no CNPJ sob o nº 83.891.283/0001-36, doravante denominado Órgão Gerenciador, representado neste ato pelo Magnífico Reitor, José Fernando Fragalli, CI nº 7625826/SSP-SP, CPF 030.106.838-04, nos termos do art. 82 da Lei Federal nº 14.133/2021, em face da classificação das propostas apresentadas neste pregão eletrônico, resolve REGISTRAR OS PREÇOS das empresas com preços mais vantajosos, por lote, sujeitando-se as partes ao edital deste pregão eletrônico, as determinações da Lei Federal nº 14.133/2021, demais normas legais federais e estaduais vigentes e pelas cláusulas e condições que se seguem.

**(TABELA DE LOTES / ITENS E OS RESPECTIVOS VENCEDORES – ANEXA À ATA DE SRP. NELA ENCONTRAM-SE AS ESPECIFICAÇÕES QUANTO AO OBJETO E SEUS FUTUROS PRESTADORES)**

**CLÁUSULA PRIMEIRA – Do Objeto e sua Execução**

Constitui objeto da presente Ata de Registro de Preços (ARP) o registro dos preços dos produtos especificados no Anexo II do Edital.

§ 1º – São Participantes desta ARP, aqueles descritos no Anexo I, deste Edital de pregão eletrônico.

§ 2º – É vedada a formalização de contratos de qualquer natureza, incluindo os relativos à concessão de serviços públicos e programas de apoio e linhas de crédito, pela Administração Pública estadual direta ou indireta, com as empresas inseridas no Cadastro de Empregadores que tenham mantido trabalhadores em condições análogas à de escravo, do Ministério do Trabalho e Emprego (MTE), conforme o art. 2º da Lei nº 16.493/2014.

**CLÁUSULA SEGUNDA – Da Vigência**

O prazo de vigência da Ata de Registro de Preços será de 12 (doze) meses contadas da data de publicação do extrato no Diário Oficial do Estado de Santa Catarina (DOE/SC).

O prazo de vigência da ARP poderá ser prorrogado por igual período, com a comprovação da vantajosidade dos preços.

**CLÁUSULA TERCEIRA – Dos Contratos**

Para consecução do fornecimento dos produtos registrados nesta Ata, serão emitidas autorizações de fornecimento/contratos entre as empresas julgadas vencedoras – Fornecedoras e a FUNDAÇÃO UNIVERSIDADE DO ESTADO DE SANTA CATARINA, Órgão Participante, deste pregão eletrônico.

**CLÁUSULA QUARTA –** São partes integrantes da presente Ata, independentemente de sua transcrição, o Edital deste pregão eletrônico, seus Anexos e a proposta eletrônica da Fornecedoradora.

**CLÁUSULA QUINTA – Do Foro**

Fica eleito o Foro da Comarca da Capital do Estado de Santa Catarina, com a renúncia expressa de qualquer outro, por mais privilegiado que seja, para serem dirimidas questões originárias da execução desta Ata.

**Florianópolis/SC,**

*(Assinatura Digital)*

**Órgão Gerenciador**

Fundação Universidade do  
Estado de Santa Catarina

*(Assinatura Digital)*

**Contratada**

DISCOVERY SERVIÇOS  
PROFISSIONAIS LTDA ME

*(Assinatura Digital)*

**Contratada**

EMPORIO EVENTUALL LTDA

*(Assinatura Digital)*

**Contratada**

TIKINET EDIÇÃO LTDA EPP

Anexo da Ata ARP PE 1786/2024																										
Lote	Item	EMPRESA	Descrição	Grupo-classe	Código NCC	Unidade de medida	Detalhamento	CE/ART	CAV	CE/SI	CE/SD	CE/AV	CCT	ESAG	FAED	CEPLAN	CEC	CEAD	CE/SMD	REIT. BU	Qtd	Preço Unitário	Preço Total Item	Preço Total Lote		
1	1	DISCOVERY SERVIÇOS PROFISSIONAIS LTDA ME - CNPJ 06.598.834/0001-77	PRESTAÇÃO DE SERVIÇO DE TRADUÇÃO DE ARTIGO CIENTÍFICO E TEXTO CORRIDO: Tradução de texto corrido na língua Inglesa para a língua Portuguesa, no formato Word. Uma folha.	02-07	502440005	Lauda	330039-05				40		500					25	50		775	16,90	R\$ 12.422,50	R\$ 854.955,00		
	2		PRESTAÇÃO DE SERVIÇO DE TRADUÇÃO DE ARTIGO CIENTÍFICO E TEXTO CORRIDO: Tradução de texto corrido na língua Francesa para a língua Portuguesa, no formato Word. Uma folha.	02-07	502440005	Lauda	330039-05				25				80				5		130	18,00	R\$ 1.080,00			
	3		PRESTAÇÃO DE SERVIÇO DE TRADUÇÃO DE ARTIGO CIENTÍFICO E TEXTO CORRIDO: Tradução de texto corrido na língua Espanhola para a língua Portuguesa, no formato Word. Uma folha.	02-07	502440005	Lauda	330039-05				25				40			40	5		130	14,90	R\$ 1.340,50			
	4		PRESTAÇÃO DE SERVIÇO DE TRADUÇÃO DE ARTIGO CIENTÍFICO E TEXTO CORRIDO: Tradução de texto corrido na língua Italiana para a língua Portuguesa, no formato Word. Uma folha.	02-07	502440005	Lauda	330039-05				25				80				5		130	18,30	R\$ 2.181,00			
	5		PRESTAÇÃO DE SERVIÇO DE TRADUÇÃO DE ARTIGO CIENTÍFICO E TEXTO CORRIDO: Língua Portuguesa para a língua Inglesa, no formato Word. Uma folha equivalente a 2108 caracteres.	02-07	502440005	Lauda	330039-05	1300	1000	100	200	950	1150	200	400	200	300	50	50	14000	20300	16,50	R\$ 332.640,00			
	6		PRESTAÇÃO DE SERVIÇO DE TRADUÇÃO DE ARTIGO CIENTÍFICO E TEXTO CORRIDO: Língua Portuguesa para a língua Francesa, no formato Word. Uma folha equivalente a 2108 caracteres.	02-07	502440005	Lauda	330039-05				25				50				5		80	18,40	R\$ 1.472,00			
	7		PRESTAÇÃO DE SERVIÇO DE TRADUÇÃO DE ARTIGO CIENTÍFICO E TEXTO CORRIDO: Língua Portuguesa para a língua Espanhola, no formato Word. Uma folha equivalente a 2108 caracteres.	02-07	502440005	Lauda	330039-05				25		180		250		100	30	5	18000	14500	16,50	R\$ 180.775,00			
	8		PRESTAÇÃO DE SERVIÇO DE TRADUÇÃO DE ARTIGO CIENTÍFICO E TEXTO CORRIDO: Língua Portuguesa para a língua Italiana, no formato Word. Uma folha equivalente a 2108 caracteres.	02-07	502440005	Lauda	330039-05	300			25								5		180	26,40	R\$ 7.320,00			
	9		PRESTAÇÃO DE SERVIÇO DE REVISÃO DE ARTIGO CIENTÍFICO E TEXTO CORRIDO EM LÍNGUA PORTUGUESA: Serviço especializado em controle gramatical, ortográfico e de adequação de	02-06	500280046	Lauda	330039-05	4000		200	50	300	1280		1060	150	150	30	50	18000	21270	10,20	R\$ 2.954,50			
	10		PRESTAÇÃO DE SERVIÇO DE REVISÃO DE ARTIGO CIENTÍFICO E TEXTO CORRIDO EM LÍNGUA ESTRANGEIRA: Serviço especializado em controle gramatical, ortográfico e de adequação de	02-06	500280046	Lauda	330039-05	1500	100	100	150	635	200	180	300	150	30	30			2415	10,70	R\$ 25.747,50			
	11		PRESTAÇÃO DE SERVIÇO DE REVISÃO DE ARTIGO CIENTÍFICO E TEXTO CORRIDO EM LÍNGUA ESTRANGEIRA: Serviço especializado em controle gramatical, ortográfico e de adequação de	02-06	500280046	Lauda	330039-05				25								5		130	14,80	R\$ 1.924,00			
	12		PRESTAÇÃO DE SERVIÇO DE REVISÃO DE ARTIGO CIENTÍFICO E TEXTO CORRIDO EM LÍNGUA ESTRANGEIRA: Serviço especializado em controle gramatical, ortográfico e de adequação de	02-06	500280046	Lauda	330039-05				25				800			50			880	10,80	R\$ 9.500,00			
2	13	EMPORIO FANTASY LTDA - CNPJ 48.386.886/0001-89	PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE LOCAÇÃO E MONTAGEM DE EQUIPAMENTOS DE TRADIÇÃO SIMULTÂNEA para 100 participantes. - Um sistema de cabine acústica mesa de tradução.	09-13	501470007	Evento	330039-23													1		3	3.700,00	R\$ 11.100,07	R\$ 56.233,65	
	14		PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE LOCAÇÃO E MONTAGEM DE EQUIPAMENTOS DE TRADIÇÃO SIMULTÂNEA para 100 participantes. - Um sistema de cabine acústica mesa de tradução.	09-13	501470007	Evento	330039-23							2	2						2		6	4.011,17		R\$ 24.067,02
	15		PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE LOCAÇÃO E MONTAGEM DE EQUIPAMENTOS DE TRADIÇÃO SIMULTÂNEA para 100 participantes. - Um sistema de cabine acústica mesa de tradução.	09-13	501470007	Evento	330039-23										3			1		4	5.947,64	R\$ 23.790,56		
4	20	TIMOTHY EDIÇÃO LTDA - EPP - CNPJ 15.267.897/0001-70	CONVERSÃO E MARCAÇÃO XML JARDOL - Serviço de conversão e marcação XML para arquivos de artigos científicos de acordo com os padrões em conformidade com o SCIELO Publishing	02-06	500280046	Arquivo	330039-05													500	100	75,30	R\$ 7.000,00	R\$ 55.188,00		
	21		CONVERSÃO E MARCAÇÃO XML REDALYT - Serviço de conversão e marcação XML para arquivos de artigos científicos de acordo com os padrões Redalyc. - Preparação do pacote e	02-06	500280046	Arquivo	330039-05														200	200	75,00		R\$ 15.000,00	
	22		CONVERSÃO E MARCAÇÃO XML AMERICA - Serviço de conversão e marcação XML para arquivos de artigos científicos de acordo com os padrões America. - Preparação do pacote em	02-06	500280046	Arquivo	330039-05														300	300	107,50		R\$ 32.188,00	
TOTAL DO PROCESSO																						R\$ 969.418,65				